

# paris 2<sup>e</sup>

Vivre ensemble le deuxième arrondissement



tout savoir  
**Le sport  
pour tous**

numéro 63 • mai-juin 2012

4 à 7 Le conservatoire de musique ouvre ses portes | L'école Vivienne revisite un chef-d'œuvre • 8 Conseils de quartier Halte aux nuisances sonores ! • 14 Thais Baille : le sport comme lien social



PROJET URBAIN

## Le centre de Paris en mutation

Des Grands Boulevards à la place de la République, une ville plus douce et plus agréable se dessine.

**L**es alertes de pollution aux particules fines se multiplient à Paris. Face à cette menace pour notre santé et celle de nos enfants, il est important de revoir les usages de la rue, et de mieux redistribuer l'espace public entre les piétons, les modes de transport doux et la voiture. Les travaux de mise à double sens des Grands Boulevards et de la place de la République vont dans ce sens. Ils changeront le quotidien des

riverains immédiats ainsi que des habitants du 2<sup>e</sup> arrondissement. La partie du chantier concernant le 2<sup>e</sup> commence en juin et l'ensemble des travaux s'achèvera courant 2013. Ces deux chantiers vont modifier le visage de notre arrondissement et du centre de Paris. Des aménagements qui encourageront les Parisiens, ainsi que les visiteurs, à adopter des modes de déplacements plus écologiques.

### + d'infos

- Vous pouvez
- consulter le
- projet de la
- place de la
- République sur
- [www.placede](http://www.placede)
- [larepublique](http://larepublique).
- [paris.fr](http://paris.fr)

**CARNAVAL DES CENTRES DE LOISIRS**  
Maquillés et déguisés, les enfants des centres de loisirs des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> ont animé les rues du centre de Paris, mercredi 21 mars, pour le plus grand plaisir des passants.



**AU CŒUR DU JAPON**  
Le temps d'une journée, l'évènement « Nature en ville » a animé la rue Montorgueil sur le thème du Japon.



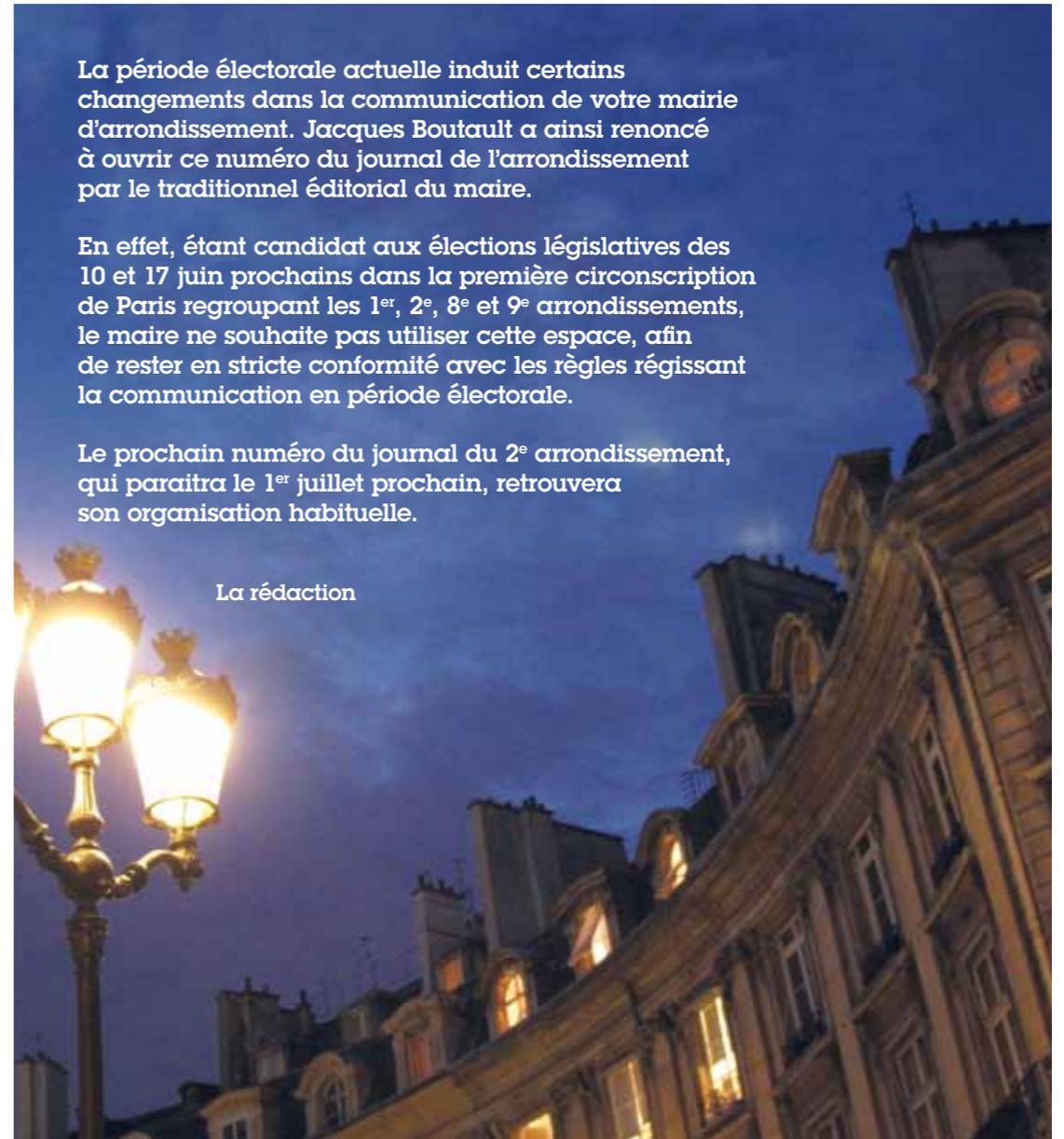
**JOYEUX ANNIVERSAIRE !**  
Samedi 24 mars, la Maison des associations a fêté ses cinq ans en présence du maire Jacques Boutault, de la conseillère déléguée à la vie associative, Florence Ribard, et des membres du Conseil de maison.

La période électorale actuelle induit certains changements dans la communication de votre mairie d'arrondissement. Jacques Boutault a ainsi renoncé à ouvrir ce numéro du journal de l'arrondissement par le traditionnel éditorial du maire.

En effet, étant candidat aux élections législatives des 10 et 17 juin prochains dans la première circonscription de Paris regroupant les 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> arrondissements, le maire ne souhaite pas utiliser cette espace, afin de rester en stricte conformité avec les règles régissant la communication en période électorale.

Le prochain numéro du journal du 2<sup>e</sup> arrondissement, qui paraîtra le 1<sup>er</sup> juillet prochain, retrouvera son organisation habituelle.

La rédaction



**La question au maire**

Bonjour, je souhaiterais installer une jardinière en bas de mon immeuble, est-ce possible ? Mme Martine B., quartier Vivienne-Gaillon

« Oui. Dans un arrondissement aussi minéral que le nôtre, nous sommes tout à fait favorables à ces initiatives. Toutefois, un certain nombre de contraintes doivent être prises en compte (enseulement, cheminement piéton, etc.), c'est pourquoi les services de la Ville doivent vous accompagner dans cette démarche. Nous pouvons donc travailler ensemble à la mise en place d'une charte de végétalisation conclue entre la Ville et les porteurs du projet, qui s'engagent notamment à entretenir cet espace. »



MAI-JUIN

**Jeudi 3 mai**  
Conseil d'arrondissement  
En mairie, à 19h

**Dimanche 6 mai**  
Élections présidentielles  
second tour  
de 8h à 20h

**Mardi 8 mai**  
Commémoration  
de la victoire 1945  
Cour de la mairie, à 11h30

**Mercredi 9 mai**  
Projection du film  
« Indignados », suivie  
d'un débat en présence  
de Tony Gatlif  
Salle Jean Dame, à 19h

**Jeudi 10 mai**  
Projection et débat sur  
l'abolition de l'esclavage  
Salle Jean Dame, à 19h30

**Du lundi 14**  
**au vendredi 25 mai**  
Salon des artistes  
Vernissage le lundi 14 mai  
En mairie, à 18h30

**Mercredi 23 mai**  
Saison de lecture  
En mairie, à 19h

**Vendredi 25 mai**  
Salon littérature  
jeunesse  
En mairie, de 9h30 à 16h30

**Samedi 26 mai**  
Élan Solidaire - 2<sup>e</sup> édition  
Passage du Grand Cerf,  
toute la journée

**Du mardi 29 mai**  
**au vendredi 15 juin**  
Exposition « Journée  
de la Terre »  
Vernissage jeudi 31 mai,  
en mairie, à 18h30

L'AUTRE ÉCRAN

Salle Jean Dame  
lundi 7 mai, à 19h30  
vendredi 18 mai, à 20h  
jeudi 31 mai, à 20h

MUSIQUE

Mai, le mois de la découverte

Pour faire découvrir à tous leurs activités musicales, les conservatoires de la Ville de Paris organisent, en mai, *Paris sème la musique*. En plus, des rencontres d'information sont possibles pour les parents qui souhaitent inscrire leurs enfants à la rentrée prochaine.

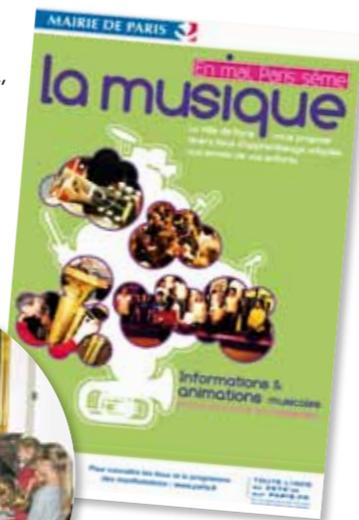
**P**aris sème la musique : chaque arrondissement accueillera les élèves et leurs professeurs pour parler et jouer de la musique. Dans le 2<sup>e</sup> arrondissement, en plus des concerts réguliers en mairie, retrouvez le conservatoire W.A. Mozart qui propose un « Concert junior » au centre d'animation Les Halles-Le Marais, samedi 12 mai à 16h et un concert « Chorale et Harmonie », mercredi 23 mai à 18h, salle Jean Dame.

Inscriptions 2012/2013

Pour les parents, des rencontres d'information auront lieu du 2 mai au 2 juin dans tous les conservatoires afin de

prendre connaissance de leur organisation et des parcours proposés aux jeunes élèves (dernière année de maternelle et cours préparatoire) en musique, en danse et en art dramatique. Mais aussi d'évaluer si l'enseignement du conservatoire correspond bien à la pratique artistique à laquelle vous destinez votre enfant, et connaître les modalités d'inscription.

> Plus d'infos sur : [www.conservatoires.paris.fr](http://www.conservatoires.paris.fr)



EXPOSITION

Place aux artistes du 2<sup>e</sup> !

Durant deux semaines, du 14 au 25 mai, venez admirer les œuvres réalisées par les artistes amateurs et professionnels du 2<sup>e</sup> arrondissement au cours du traditionnel Salon des artistes. Peintres, plasticiens, photographes ou aquarellistes se réunissent pour faire découvrir leurs créations et partager un moment de convivialité avec les habitants. Une occasion

rare de découvrir les talents cachés de vos voisins et de ceux que vous croisez sans doute chaque jour dans votre quartier, dans votre rue et dont vous ignorez peut-être les dons, les centres d'intérêt et les passions. Cette année, l'exposition se déroulera exclusivement en mairie.

• Un vernissage est prévu lundi 14 mai à 18h30 en salle d'exposition.

PHOTOS

Art terrien

À l'occasion de la Journée de la Terre, la mairie accueille l'exposition « [No] Man's Land ». Quatre photographes interrogent les rapports entre les êtres humains et leur planète.

**À** partir de son journal photographique, Philippe Fabian recrée un univers à la fois insolite et familier, extraordinaire et banal, naturel et artificiel. Son art associe photo, peinture et vidéo. Marie-Hélène Le Ny crée des compositions qui suggèrent les liens entre ce qui se passe « ici » et les répercussions que cela peut entraîner « là-bas ». La Terre pourra-t-elle rester l'espace de nos jeux et de nos rêves, parfois même de notre bonheur ? S'inspirant de chefs-d'œuvre de la peinture, Svetlana Loboff met en



Photo de Svetlana Loboff.

scène la vie au XXI<sup>e</sup> siècle en nous faisant prendre conscience, avec humour, du décalage qui s'est créé entre l'homme et son environnement naturel. Le jeu du soleil avec les nuages ou le souffle du vent dans les rideaux sont ces petits fragments du quotidien qui nous échappent et auxquels Jean-Luc Paillé offre une forme d'éternité à travers son objectif dans un éloge discret de notre planète.

- Vernissage, jeudi 31 mai à 19h, en mairie.
- Exposition du mardi 29 mai au vendredi 15 juin, en mairie.

SALON

Écouter les livres !

Organisé avec La Scène du Balcon, vendredi 25 mai, en mairie, le traditionnel Salon de la littérature jeunesse est le temps fort de la saison de lecture.

C'est notamment l'occasion pour les élèves des écoles primaires du 2<sup>e</sup> arrondissement et du collège César Franck de rencontrer des écrivains, de découvrir des livres et d'apprendre les plaisirs de la lecture. En mairie, les auteurs de livres pour enfants viennent, le temps d'une journée, lire, raconter leurs histoires et partager leurs secrets de fabrication au cours des ateliers d'écriture qu'ils encadrent et qu'ils animent.

Retrouvez La Scène du Balcon pendant les mois de mai et de juin pour d'autres rencontres dans le 2<sup>e</sup>, en mairie, salle Jean Dame ou au Centre Cerise. Le programme complet est disponible à l'accueil de la mairie et sur le site Internet : [www.saison-lecture.fr](http://www.saison-lecture.fr)



:en bref

LE VIN AU MOYEN ÂGE

La tour Jean sans Peur vous propose un voyage dans le temps à travers une



exposition qui traite du rôle majeur du vin dans la société médiévale jusqu'au 11 novembre prochain. Tour Jean sans Peur : 20, rue Étienne Marcel, 75002 Paris. Ouvert du mercredi au dimanche, de 13h30 à 18h.

REMISE DES PRIX

Après les sélections du jury du 9<sup>e</sup> Concours de poésie, cinq prix seront décernés aux lauréats et quelques textes sélectionnés, primés ou non, seront lus au public. L'occasion de découvrir de multiples univers poétiques et d'achever, avant l'été, le 14<sup>e</sup> Printemps des poètes !

Vendredi 8 juin à 19h, en mairie.



FÊTE DE LA MUSIQUE

Une soirée festive et familiale attend les habitants du 2<sup>e</sup>, le 21 juin dans la cour de la mairie. Venez nombreux à cette rencontre musicale.

MAI-JUIN

**Vendredi 1<sup>er</sup> juin et vendredi 15 juin**  
**Apéritifs de quartier**  
 Le 1<sup>er</sup> juin : 5 rue Beauregard à 20h et le 15 juin au 232 rue St Denis à 20h.

**Samedi 2 juin**  
**Accueil des nouveaux habitants**  
 En mairie, de 9h30 à 11h30

**Dimanche 10 juin et dimanche 17 juin**  
**Élections législatives**  
 Premier tour le 10 juin et second tour le 17 juin, de 8h à 20h

**Jeudi 14 juin**  
**Spectacle déambulatoire « Urbaphonix »**  
 Départ fixé à l'angle des rues d'Aboukir et d'Alexandrie, à 18h30

**Vendredi 15 juin**  
**Concert d'été de Motus**  
 En mairie, à 20h

**L'AUTRE ÉCRAN**  
 Salle Jean Dame  
**Lundi 4 juin, à 19h30**  
**Vendredi 15 juin, à 20h**  
**Jeudi 28 juin, à 20h**

**Lundi 18 juin**  
**Commémoration de l'Appel du 18 juin**  
 Cour de la mairie, à 11h30

**Du lundi 18 juin au lundi 2 juillet**  
**Exposition photos**  
 École Vivienne, à 20h

**Jeudi 21 juin**  
**Fête de la musique**  
 Cour de la mairie, à 19h

**Jeudi 25 juin**  
**Conseil de quartier Vivienne Gaillon**  
 En mairie, de 20h à 22h

**Jeudi 28 juin**  
**Conseil d'arrondissement**  
 En mairie, à 19h



EXPOSITION

**Petits tricheurs, grands photographes !**

La mairie du 2<sup>e</sup> arrondissement laisse libre court à l'imagination des enfants de l'école Vivienne. Du 18 juin au 2 juillet, venez découvrir leurs photos inspirées du tableau *Le Tricheur à l'as de carreau* de Georges de La Tour.

Patricia Yvanes, institutrice à l'école Vivienne, a mis au point un atelier avec les maternelles autour du célèbre tableau *Le Tricheur à l'as de carreau* à des fins culturelles et pédagogiques. Les enfants ont pu découvrir la toile, exposée au Louvre, lors d'une sortie organisée. En rentrant, ils ont longuement réfléchi à la manière de mettre eux-mêmes en scène le tableau. Décors, accessoires, déguisements... rien n'a été laissé au hasard ! Le jour de l'atelier, chacun est revenu avec

l'accessoire auquel il avait pensé, mettant à contribution les parents (bijoux, carte, verre, boisson, pièce en chocolat...). À tour de rôle, les enfants se sont pris en photos en interprétant, à leur manière, un des personnages du tableau, mimant et jouant à chaque fois jeux de regards et jeu de cartes. L'exposition se déroulera du 18 juin au 2 juillet en mairie. Elle marque l'aboutissement et la finalisation de cet atelier très riche qui a rassemblé les équipes enseignantes, les parents et leurs enfants.

**CONCOURS DES PROJETS SOLIDAIRES**

La 7<sup>e</sup> édition du « Label Paris Co-développement Sud » est ouverte. Les associations de solidarité internationale peuvent y participer en envoyant un dossier de candidature. Les dossiers doivent présenter des projets ayant un double objectif de participation citoyenne et d'intégration pour les Parisiens extracommunautaires, ainsi que de développement durable dans leur pays d'origine. Les lauréats, sélectionnés par un jury coprésidé par Pascale Boistard et Pierre Schapira, bénéficieront d'une aide financière comprise entre 5000 € et 15000 €, pour une enveloppe globale de 80000 €. Le dossier de candidature est téléchargeable sur le site Internet [www.international.paris.fr](http://www.international.paris.fr) et à envoyer à la mairie avant le 15 juin.

RECORD

**365 km qui peuvent changer les choses**

Un véhicule atypique a parcouru les rues de Paris les 4 et 5 avril derniers.

Premier véhicule à hydrogène immatriculé en France, Bekane@ a parcouru 365 km, constituant ainsi un record du monde de distance parcourue sur un véhicule électrique à hydrogène. La place de la Bourse s'est transformée pendant 2 jours en salon des

véhicules propres. On pouvait y essayer des trottinettes électriques à hydrogène, et y croiser les désormais titulaires de ce record du Monde insolite, qui se sont relayés pendant 18 heures pour l'établir.

À l'origine du projet deux montpelliérains, Stéphane Mirabel et Pierre Lefranc, et un ingénieur Gérard Thévenot. Leurs objectifs : montrer que les véhicules électriques à hydrogène sont aujourd'hui une alternative sérieuse aux modèles thermiques, et sensibiliser le public et les collectivités aux énergies propres et au changement climatique qui est au cœur des préoccupations actuelles. Car véhicule électrique ne signifie pas automatiquement véhicule propre, cela dépend de l'origine de l'électricité. L'utilisation de l'hydrogène permet de n'émettre aucun gaz à effet de serre et pourrait, à terme, rendre nos villes plus respirables.



:en bref

RECHERCHE DE BÉNÉVOLES

**Téléthon**

7 et 8 décembre 2012

L'Association française contre les myopathies (AFM) recherche, dans l'arrondissement, des bénévoles dynamiques pour préparer dès à présent la prochaine édition du Téléthon – qui aura lieu les 7 et 8 décembre prochains – et coordonner les manifestations le moment venu.

Contact : Christophe Durand, responsable bénévole départemental du Téléthon, au 01 44 16 75 06. Courriel : [telethon75@afm.genethon.fr](mailto:telethon75@afm.genethon.fr)

**VIDE-GRENIERS : INSCRIVEZ-VOUS !**

Les formulaires de réservation de stands pour le vide-greniers de la mairie (les 15 et 16 septembre) sont disponibles en mairie. Consultez les dates d'inscription sur notre site Internet : [www.mairie2.paris.fr](http://www.mairie2.paris.fr)

**REMISE DE DICTIONNAIRES AUX FUTURS COLLÉGIENS**

Comme chaque année, Jacques Boutault procède à la remise des dictionnaires aux enfants de CM2, étape marquant le passage du primaire au collège. Le 15 juin à 15h, cour de la mairie.



RÉSEAUX SOCIAUX

**Une mairie plus connectée**

Il est désormais possible d'être tenu informé de l'actualité de l'arrondissement par les réseaux sociaux Facebook et Twitter. La mairie y dispose en effet d'un profil depuis quelques semaines. N'hésitez pas à vous abonner aux publications de la page afin de ne rien rater de la vie de votre arrondissement.

Liens : [www.twitter.com/Mairiedu2](http://www.twitter.com/Mairiedu2) [www.facebook.fr/Mairiedu2](http://www.facebook.fr/Mairiedu2)

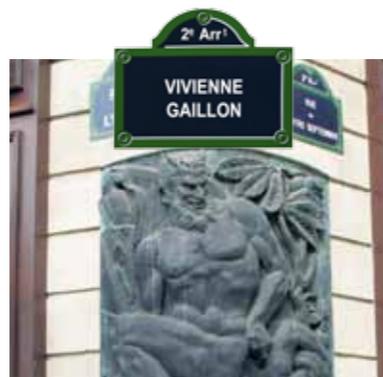
CONSEILS DE QUARTIER

## Des quartiers où bien vivre ensemble

Lutte contre les nuisances sonores, animations de quartier et aménagement de l'espace public : les Conseils de quartier du 2<sup>e</sup>, toujours dynamiques, redoublent de propositions et d'initiatives.



2<sup>e</sup> Arr<sup>t</sup>  
MONTORGUEIL  
SAINT-DENIS



2<sup>e</sup> Arr<sup>t</sup>  
VIVIENNE  
GAILLON



2<sup>e</sup> Arr<sup>t</sup>  
SENTIER  
BONNE-NOUVELLE

**L**a réunion du Conseil de quartier du mois d'avril a été entièrement consacrée aux nuisances sonores du quartier. Le travail minutieux pour recenser les endroits les plus exposés aux bruits et aux incivilités nocturnes et diurnes – effectué par des conseillers de quartier volontaires – a été une base de travail très appréciée par l'importante assistance présente dans la salle. Le maire de l'arrondissement ainsi que le commissaire, invités à cette occasion, ont répondu aux nombreuses questions posées. Cette réunion était une sorte de continuité de celle de l'année dernière à la même époque et sur le même thème. Les personnes intéressées par ce sujet et désireuses de participer au travail de recensement des endroits bruyants, peuvent contacter directement le Conseil de quartier.

**Prochaine séance** le 25 juin à 20h en mairie d'arrondissement.

**A**près des précisions concernant les crédits de fonctionnement et d'investissement du Conseil de quartier, la réunion s'est axée sur la présentation des projets structurants de la mairie. Une réunion spécifique de présentation du budget participatif des Conseils de quartier sera d'ailleurs organisée le 22 mai. La mono-activité commerciale (notamment textile) du quartier a été, une fois de plus, soulevée par les conseillers présents. Le problème des nuisances sonores a été évoqué et une discussion autour de l'arrêté préfectoral interdisant la consommation d'alcool sur la voie publique et son extension sur la zone Montmartre-Feydeau s'en est suivie. Le calendrier de l'installation de l'œuvre d'art a été annoncé, tout comme les endroits où se dérouleront les « grignotages de quartier ».

**Prochaine séance** le 20 juin à 20h en mairie d'arrondissement.

### PROCHAINES RÉUNIONS PUBLIQUES

La mise à double sens des Grands Boulevards fera l'objet d'une réunion publique d'information le 10 mai 2012 à 19h30 en mairie du 2<sup>e</sup> (8, rue de la Banque), avec la participation des services de la Ville de Paris. Cette réunion sera suivie d'un rendez-vous « budget participatif », le 22 mai 2012 à 20h en mairie du 2<sup>e</sup>, au cours duquel les Conseils de quartier seront associés aux choix d'investissements de la mairie d'arrondissement pour 2013. Retrouvez l'actualité des Conseils de quartier du 2<sup>e</sup> arrondissement sur leur site : [www.conseilsdequartierparis2.org](http://www.conseilsdequartierparis2.org)

**A**près un point de clarification sur la situation budgétaire du Conseil, une participation financière au premier festival d'arts dans la rue (opération « Nature en Ville ») a été votée. L'évolution des terrasses et des étalages dans le quartier a suscité de nombreux échanges et posé la question de l'avancement d'une charte locale sur les usages de l'espace public. Un bilan sur la procédure d'attribution d'un marché d'étude d'aménagement de la place Goldoni a précédé un point sur les travaux du chantier des Halles. Une proposition d'installation d'une sanisette rue Tiquetonne et la présentation d'une association de promotion de logiciels libres ont conclu la séance.

**Prochaine séance** le 19 juin à 20h30 au Centre Cerise, 46, rue Montorgueil.



### EN CHIFFRES

4 500 sportifs sont licenciés dans les 24 clubs que rassemble l'Office du mouvement sportif (OMS) du 2<sup>e</sup>, soit un quart de la population de l'arrondissement.

## Le sport pour tous

Le 2<sup>e</sup> est un arrondissement sportif : boxe, tennis de table, tir à l'arc, gym suédoise... autant de sports très populaires. Conséquence : l'Espace Jean Dame, unique centre sportif de l'arrondissement, est victime de son succès. Faute de pouvoir construire un stade, la mairie du 2<sup>e</sup> a choisi d'occuper l'espace public en organisant des manifestations en extérieur, comme sur les places de la Bourse ou des Petits Pères... Et on inspire!

**D**ans le vaste gymnase de l'Espace Jean Dame, une rangée de jeunes femmes se tient parée pour... la défense. « Faites comme si vous étiez en réelle situation d'attaque. Le secret, c'est l'anticipation. Jouez sur

l'effet de surprise pour déconcentrer l'adversaire. Et au moment où il s'y attend le moins, visez les organes vitaux. » Avec pédagogie et douceur, Merouane Taouil anime deux cours d'autodéfense féminine tous les samedis, à partir de 15h. Pour Amélie Flor : « C'est l'occasion de pratiquer

un sport qui allie l'utile à l'agréable ! Le lendemain de mon premier cours, j'avais des courbatures. Et au bout de trois séances seulement, j'avais acquis quelques réflexes. Je ne vais pas me métamorphoser en Rocky mais, en cas d'attaque, je saurai comment m'en sortir au mieux! » ●●●

# Le sport en ville

tout savoir :

●●● Carmina Para a, elle aussi, bien conscience qu'elle n'aura jamais la même force qu'un homme, mais depuis qu'elle suit les cours de Merouane Taouil, elle a acquis une autre arme : « J'ai plus confiance en moi. J'ai gagné en assurance. Si je dois à nouveau me défendre contre des "méchants" dans le

RER, je sais que je pourrai jouer sur l'effet de surprise et gagner du temps. »

### Chacun son activité

L'autodéfense féminine est l'une des (très) nombreuses activités physiques proposées à l'Espace Jean Dame. Situé au 17, rue Léopold

## LE SPORT COTÉ EN BOURSE !

**Pour devenir un « crack » en sport, investissez place de la Bourse !**

Le temps de quatre week-ends printaniers et estivaux, l'ancien haut lieu de la finance se transforme en vaste terrain de sports en plein air avec tapis de gym déroulés à même le bitume, filets de badminton tendus et plots délimitant des parcours de rollers.

Objectif : encourager l'une des dernières activités renforçant les liens sociaux et faire partager à tous le « plaisir du sport ».

C'est ainsi que cette place minérale, tout comme celle des Petits Pères, vont foisonner de pratiques sportives ouvertes à tous et gratuites.

Et ce, sous la houlette de professionnels et... le ciel de Paris.

### Programme des week-ends sportifs place de la Bourse de 10h à 17h

> **Samedi 19 mai** : sports ludiques avec l'association Latitude sport culture.

> **Dimanche 20 mai** : roller et skate avec le Comité départemental de roller skating de Paris (Crds 75).

> **Samedi 2 juin de 10h à 13h** : Qi Gong avec des personnels sportifs des administrations parisiennes (APSAP-VP).

Puis de 14h à 17h : apprentissage vélo pour les enfants avec l'association Animation insertion & culture vélo (AICV).

> **Dimanche 3 juin** : roller et skate.

> **Samedi 30 juin** : gymnastique suédoise.

> **Dimanche 1<sup>er</sup> juillet** : roller et skate.

> **Samedi 1<sup>er</sup> septembre de 10h à 13h** : autodéfense féminine avec la Direction de la Jeunesse et des Sports de Paris (DJS).

Puis de 14h à 17h : escrime avec l'association Les lames du Marais.

> **Dimanche 2 septembre** : roller et skate.

### Programme des soirées sportives place des Petits Pères

> **Les lundis et mercredis du 14 mai au 29 août de 19h à 21h** : gymnastique suédoise (sauf lundi 28 mai et pendant la semaine du 15 août).

> **Le vendredi 29 juin de 19h à 21h** : taï-chi-chuan avec l'association Tourn.

Prêt de matériel sur place (à part les rollers). Chaussures et tenue de sport conseillées.



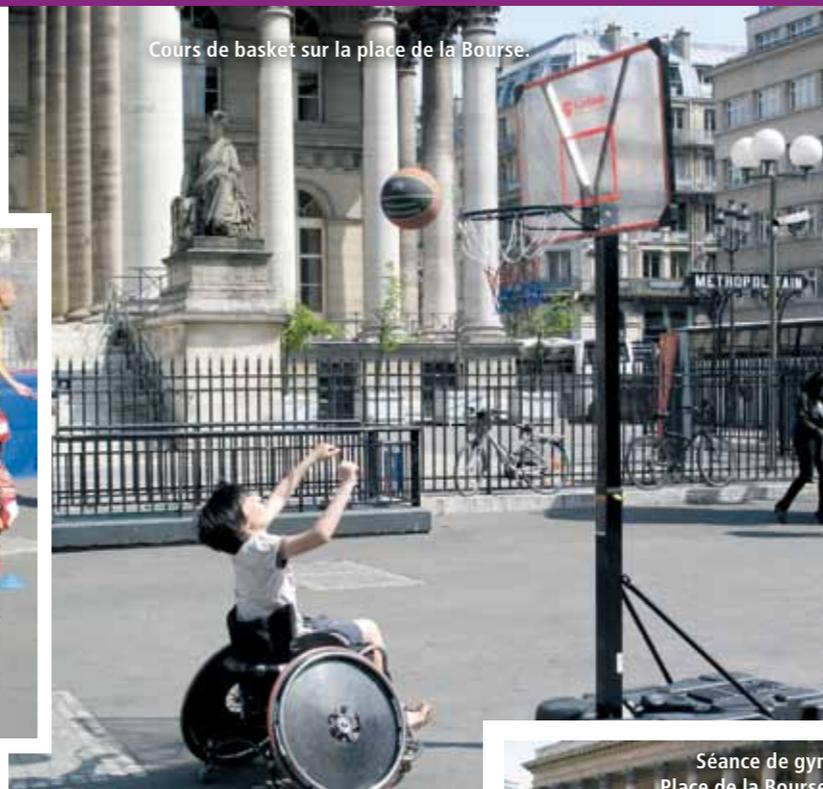
Séance de skate pour les enfants.

Bellan, ce gymnase accueille chaque jour pas moins de 1000 usagers dans ses quatre salles lumineuses. L'une, parsemée de punching-balls, est destinée à la boxe. La seconde, au judo et aux arts martiaux. La troisième, à différentes activités, notamment aux acrobaties en raison de sa belle hauteur sous plafond. Enfin la dernière, qui est la plus vaste, au basket, au tir à l'arc, ou encore au tennis de table. Sans oublier un bassin école de douze mètres cinquante sur six dans lequel, notamment, des séances de bébés-nageurs sont proposées afin de favoriser la



Escrime en plein air.

Cours de basket sur la place de la Bourse.



motricité des nourrissons, donner le goût de la baignade aux petits de moins de 5 ans, ou encore, permettre aux parents de partager un moment de bonheur avec leurs enfants, comme dans une bulle! Tout en séchant les cheveux de sa fille, Christophe Wakim raconte : « Tous les samedis, pendant 45 minutes, j'emmène ma fille de 20 mois aux bébés-nageurs. C'est un rituel! Un moment privilégié rien qu'à nous deux. Elle adore l'eau. C'est important qu'elle se sente à l'aise pour, plus tard, apprendre à bien nager. »

### S'associer pour le sport

Parmi les disciplines phares de l'arrondissement : la boxe française, la boxe anglaise, le tennis de table, le judo, ainsi que le tir à l'arc. Le 2<sup>e</sup> a également une riche et longue histoire. En témoignent des groupements sportifs comme l'Union sportive du 2<sup>e</sup> (US 2) fondée en 1880 et spécialisée dans le tennis de table, ou l'AS Centre, un club de football créé en 1926.

Au total, 24 clubs sportifs ont leur siège social ou leurs activités dans l'arrondissement, rassemblés sous l'égide de l'Office du mouvement sportif du 2<sup>e</sup>. Comme les 19 autres OMS de la capitale, cet organisme est subventionné par la Mairie de



Séance de gym Place de la Bourse.

Paris. Son rôle : contribuer au développement de l'éducation physique et sportive ainsi que du sport. Depuis un an, Thaïs Baille est la nouvelle présidente : en mars de l'année dernière cette jeune femme (cf. portrait page 14) a ainsi remplacé Christian Régnier. À ses yeux, l'OMS doit remplir plusieurs fonctions : « Nous transmettons les informations aux associations sportives (attributions de créneaux, aspects sécuritaires, dossiers de subvention, etc.) et assurons l'animation d'événements (compétitions ou journées portes ouvertes), un rôle important face au manque de bénévoles auquel doit faire face le milieu associatif. Par ailleurs, nous représentons les associations auprès des élus de la mairie, nous faisons ainsi à la fois remonter des doléances et descendre l'info. Enfin, nous développons l'accès des enfants aux activités physiques sportives ●●●

## 2 questions à



### Jean-Paul Maurel

Adjoint délégué à la Voirie, aux Déplacements, aux Transports, à l'Espace public et au Sport.

### Quelle est votre devise sportive ?

« Le sport pour tous ». J'ajouterais :

« Le plaisir du sport ». Permettre la découverte de la pratique sportive au travers d'initiations gratuites ouvertes à tous : tel est l'objectif des week-ends organisés place de la Bourse et des soirées place des Petits Pères. Ces deux manifestations, que j'ai mises en place, favorisent l'éveil de tous les Parisiens à une palette de sports afin de leur donner l'envie d'en faire régulièrement en s'inscrivant auprès des associations sportives de leur arrondissement. Parce que le sport est non seulement un bienfait pour la santé mais aussi un créateur de liens, et puis il favorise la mixité sociale.

### Qu'en est-il du sport professionnel ?

Ce n'est pas le rôle d'une mairie de verser des subventions au sport « événementiel ». Les élus écologistes montent ainsi régulièrement au créneau pour diminuer l'enveloppe versée par la Mairie de Paris au PSG. Et avec succès puisqu'elle a été divisée par quatre depuis 2001. Autre combat que nous poursuivons : contre le projet de rénovation du stade Jean Boin – menée par l'Hôtel de Ville à hauteur de près de 200 millions d'euros – qui prive notamment de nombreux groupes scolaires d'un lieu fréquemment utilisé pour leur pratique sportive. Ces budgets publics ne devraient pas être destinés ainsi au sport « spectacle » mais à la pratique sportive de TOUS les citoyens.



Basket salle Jean Dame.

**en savoir plus**

- **Office du mouvement sportif (OMS) du 2<sup>e</sup> arrondissement.**  
<http://www.oms2e.com/>
- **Gymnase Jean Dame.**  
17, rue Léopold Bellan.  
Tél. : 01 55 80 78 35.
- **Association Inter-Activités.**  
9, rue Bachaumont.  
Tél. : 01 42 33 28 81.  
[www.interactivites.com](http://www.interactivites.com)
- **Site de la mairie du 2<sup>e</sup> :**  
<http://www.mairie2.paris.fr>  
(rubrique « Guide du 2<sup>e</sup> », puis « Sport »).
- **Site de la Ville de Paris :**  
<http://www.paris.fr/loisirs/paris-loisirs/pratiquer-un-sport/p100>

••• et artistiques. » Pour mieux connaître les attentes de ses clubs sportifs, Thaïs Baille a lancé en septembre 2011, un questionnaire : « Mon objectif est de savoir dans quelle direction aller pour permettre au plus grand nombre de pratiquer un sport dans un arrondissement qui manque d'équipe-

ments. Il faut arriver à faire de la place à tout le monde ! » Une fois le profil des participants dressé, les représentants de l'OMS et des clubs sportifs se réuniront pour étudier s'il faut, par exemple, privilégier les sports de compétition et de performance ou, au contraire, mettre

**LE SAVIEZ-VOUS ?**

En 1969, grâce à la détermination du maire du 2<sup>e</sup> de l'époque, Lucien Gaillard, l'Espace Jean Dame a vu le jour sur un terrain appartenant à un conseiller municipal, Léopold Bellan (1857-1936). Celui-ci en fit don à la Ville de Paris à la condition qu'elle le destine à la jeunesse ou à des activités sociales. Chose faite ! Le nom de Jean Dame est un hommage à ce résistant de la Seconde Guerre mondiale qui fut membre du Comité olympique français de 1921 à 1968 et représenta l'haltérophilie au cours de dix Olympiades.

**En quoi le sport est-il bon pour la santé ?**

Réponse de Daniel Coury, directeur technique national

**de la Fédération de gym suédoise :**

« En Suède, la pratique de cette gymnastique, un sport-loisir extrêmement populaire, est reconnue d'utilité publique. Dans certains cas, les adhérents sont même remboursés par la Sécurité sociale. C'est bien la preuve que le sport est bon pour la santé ! L'idéal, tant pour se dessiner une jolie silhouette que pour prévenir les maladies cardio-vasculaires, est de pratiquer quatre heures d'activités physiques par semaine. Et ce, en variant les sports, sinon le corps finit par s'habituer. Il faut ainsi le stimuler à l'effort. On peut, par exemple, faire deux heures de gym suédoise – bénéfique pour le renforcement musculaire, le travail cardio, l'apport d'oxygène dans le sang, sans oublier la coordination,

l'équilibre ainsi que la posture – et compléter avec une heure de natation, un sport qui stimule tous les muscles, notamment le dos, et où il n'y a pas d'impact avec le sol. Quelle que soit l'activité physique pratiquée, les autres bénéfices sont nombreux : cela permet d'évacuer le stress et de créer des liens sociaux. Et quand on fait du sport, on porte davantage attention à son hygiène de vie qui comporte trois piliers (activité physique, sommeil, alimentation). Quant à la quatrième heure, il suffit de se bouger dans sa vie quotidienne : monter les escaliers au lieu de prendre l'ascenseur, descendre deux stations de métro avant l'arrêt et ainsi faire de la marche à pied, ou se rendre à certains rendez-vous à vélo ! »  
> **En savoir plus :** [www.gymsuede.com](http://www.gymsuede.com)

l'accent sur l'aspect convivial et ainsi développer les interactivités.

**Cet été, hors les murs**

Afin de pallier l'absence d'équipements sportifs, impossible d'envisager de transformer des locaux en centres de sport au lieu de logements sociaux, aussi la mairie du 2<sup>e</sup> a eu l'idée de faire face à l'afflux de sportifs à Jean Dame en organisant des manifestations hors du gymnase. Depuis le mois de mai, les week-ends et le soir, les Parisiens peuvent, gratuitement, s'initier à la gymnastique suédoise, au tai-chi-chuan, ou encore, à l'escrime sur les places de la Bourse et des Petits Pères. Et ce, tout au long de l'été. Par exemple, la place des Petits Pères et la cour de la mairie se sont transformées en vélodrome le temps d'un stage de vélo qui s'est déroulé pendant les vacances de Pâques.

**À bicyclette**

Du 16 au 20 avril, les enfants de 6 à 8 ans ont ainsi réussi l'exploit d'enlever les roulettes de leur vélo pour sillonner à l'air libre le bitume parisien ! Parmi les épreuves à passer : le travail d'équilibre, le pédalage, la trajectoire, le freinage et la maîtrise du deux-roues en ville. Ce stage était organisé par la mairie et l'association Animation insertion et culture vélo (AICV) qui fournissait casques de protection et bicyclettes. Dernier exemple avec la rue Léon Cladel qui accueillera, d'ici la fin de l'année, un espace de glisse composé de trois équipements (bancs, rampe, barres de slide). Ce skate parc d'une surface de 720 m<sup>2</sup> s'intégrera bien avec l'architecture haussmannienne, notamment grâce au choix des matériaux et ne troublera pas le voisinage de cette rue rendue piétonne lors de la précédente mandature puisqu'elle n'est entourée que de bureaux et de parkings. Arrêté à cause d'un problème juridique, le chantier devrait redémarrer cet été. Précisions de Jean-Paul

**en direct du 2<sup>e</sup>**

**Philippe Hanna, 47 ans, et le tir à l'arc.**



« En inscrivant mon fils à la boxe au gymnase Jean Dame, je suis tombé sur un cours de tir à l'arc. Comme les horaires me convenaient, je me suis engagé ! C'était il y a trois ans. Depuis, je pratique cette activité les lundis et

mercredis soirs. Après une journée de boulot, cela m'apporte une vitalité nécessaire au renouvellement de mon énergie ainsi que de la sérénité. Pendant deux heures, je me vide la tête. Le tir à l'arc me permet de travailler la concentration, la respiration et la coordination des mouvements. En plus, l'ambiance est très sympa et il y a un bon état d'esprit entre les adhérents : la compétition n'existe pas entre nous, mais avec nous-même. »

**Manal Ghailan, 34 ans, et le sport pour les femmes migrantes.**

« C'est par La Clairière que j'ai entendu parler du sport pour les femmes migrantes. Je me suis inscrite en octobre. Comme je suis à la recherche d'un travail, je suis souvent angoissée. Faire de la gym à Jean Dame me permet d'oublier mon stress. Depuis

que je viens ici, je ne me ronge plus jamais les ongles. À force de faire des abdos-fessiers, j'ai le ventre plus tendu, je parais plus jeune ! L'ambiance aussi est super : la prof est très gentille, sociable et notre groupe est sympa, je connais toutes les participantes. Cela me fait tellement du bien dans mon corps et ma tête que j'aimerais bien bénéficier d'un deuxième cours dans la semaine ! »



Les participantes prennent la pose avec Jean-Paul Maurel.

Maurel, adjoint délégué à la Voirie, aux Déplacements, aux Transports, à l'Espace public et au Sport : « La particularité de ce projet est que, se situant entre un équipement sportif et un équipement public, il est apparemment difficile de déterminer quel régime juridique s'applique. Une question épineuse qu'essayent de

résoudre les services de la Ville de Paris en collaboration avec la mairie de l'arrondissement. C'est en effet tout l'aspect novateur du projet : être une rue où tous les usages cohabitent sans circulation automobile. » « Novateur » à l'image de la politique de la mairie du 2<sup>e</sup> menée dans le domaine du sport.

# Les nouvelles règles du jeu

**Thaïs Baille** est, depuis mars 2011, présidente de l'Office du mouvement sportif (OMS) du 2<sup>e</sup> arrondissement. C'est sans hésitation qu'elle a accepté d'endosser la casquette de capitaine d'équipe, convaincue que le « sport permet de grandir ».



**J**eans et baskets. Cheveux coupés courts. Taille poids plume mais détermination à mettre KO, Thaïs Baille s'est jetée dans la mêlée il y a un an en devenant présidente de l'Office du mouvement sportif (OMS) du 2<sup>e</sup>! Depuis, cette jeune femme de 37 ans met à profit sa très riche expérience : ancienne acrobate, elle est professeur d'éducation physique et sportive et membre de l'association multisports Inter-Activités au sein de laquelle elle anime la section hip-hop. Sans compter son passeport estampillé « sport » : « En 2007, j'ai rejoint l'ONG Sport sans frontières. Régulièrement, j'effectue des missions de volontariat de solidarité internationale. » C'est ainsi que Thaïs Baille a séjourné pendant un an au Kosovo dans le cadre d'un programme de réconciliation pluriethnique. Puis elle a vécu quatre mois dans les camps de réfugiés palestiniens en Cisjordanie, avant de se rendre à deux reprises en Afghanistan, « un pays où les problématiques de violences envers les femmes et d'usage de drogues sont particulièrement présentes ». Son dernier séjour remonte à 2010, à Haïti, quelques mois après le tremblement de terre. À chaque fois, elle assure la formation d'animateurs

socioprofessionnels locaux pour qu'ils utilisent le sport comme support pédagogique : « Le sport est un outil transversal qui permet de faire passer des messages tant dans les domaines du social, de l'éducation et de la santé que du respect de l'autre dans toute sa diversité. Grâce au sport, on peut aborder des thèmes sensibles comme le harcèlement physique ou verbal, les troubles psychologiques ou la gestion des émotions auprès des populations qui vivent une situation difficile. Et ainsi les aider à se construire et s'épanouir. En un mot : grandir. »

## « Le sport permet de renforcer le tissu social local »

Dans les frontières de notre arrondissement, Thaïs Baille pare le sport de ces mêmes vertus : « Si j'ai accepté de

présider l'OMS, c'est parce que j'ai une croyance profonde dans le sport en tant que puissant levier qui s'adapte à tous les terrains et tous les profils. » Y compris ceux du 2<sup>e</sup>! « L'arrondissement, bien que gangrené par le consumérisme, lutte pour sauvegarder son esprit village. Regardez le gymnase dans lequel se côtoient des personnes aux horizons si différents, que ce soit en termes de pratiques sportives, de milieux socioprofessionnels ou d'âges. Le sport permet ainsi de renforcer le tissu social local. » Thaïs Baille en veut notamment pour preuve les passerelles nouées entre l'OMS et La Clairière, ainsi que le Centre Cerise. Conclusion de celle dont le joli prénom signifie... « lien » : « Le sport lie les habitants en créant un sentiment d'appartenance à un même arrondissement. »

> Contact : <http://www.oms2e.com/>  
Cf. dossier spécial « sport » page 9.

Ces textes n'engagent que leurs auteurs.

## EELV Terrasses Montorgueil : cohabiter dans le respect mutuel

Les terrasses, les habitants du 2<sup>e</sup> arrondissement les apprécient. Elles concourent à la convivialité parisienne et à l'animation de nos rues. Mais leur étalement sur toute la largeur du trottoir est illégal et nuit à la liberté de déplacements des personnes âgées ou handicapées et des parents avec poussettes. Lorsque la ville accorde un droit d'exploitation de l'espace public, elle demande, à ceux à qui elle accorde ce droit, de signer un document « lu et approuvé » dans lequel ils certifient s'engager à « respecter les dimensions autorisées et à se conformer strictement au règlement des autorisations d'étalages et de terrasses ». Pour avoir simplement voulu rappeler ce fait, et vouloir que la loi soit respectée, le maire du 2<sup>e</sup> arrondissement a dû, début avril, s'expliquer devant un tribunal, à la demande de gérants de débit de boissons. C'est un comble ! Face au juge, Jacques Boutault a simplement rappelé qu'il souhaite faire en sorte que la loi s'applique normalement. Le lobby des débits de boissons est puissant et organisé. Lui résister n'est pas toujours évident. Il faut du courage et de la détermination. Nous ne doutons pas que les habitants soutiennent le maire dans son action.

Retrouvez-nous sur notre site Internet : [www.eluseelv-paris02.fr](http://www.eluseelv-paris02.fr)

Le groupe des élu(e)s Europe Écologie-Les Verts.

## PS Microdon : un dispositif de solidarité locale dans le 2<sup>e</sup>

Réalisée en partenariat avec la Maison des Associations, l'opération microdon s'est déroulée les 30 et 31 mars dans notre arrondissement. Ce dispositif permet à chacun de pouvoir effectuer un don à destination d'associations, lorsqu'il fait ses courses chez des commerçants locaux. Cette opération innovante, qui fédère les acteurs locaux d'un même territoire, permet d'améliorer la visibilité comme les moyens financiers des structures associatives. Grâce à la participation active de plusieurs commerçants du 2<sup>e</sup>, plusieurs associations locales ont ainsi pu bénéficier des avantages du « microdon », comme la Clairière, Cerise, Tostan, Prasad, le Secours Populaire ou encore la Croix-Rouge. Le succès de microdon illustre le dynamisme de la vie associative et l'engagement citoyen dans le 2<sup>e</sup>.

S. Wiewiorka, P. Schapira, M. des Gayets, R. Bernard, F. Ribard et L. Bureau.

[www.elusps-paris2.net](http://www.elusps-paris2.net) – [contact@elusps-paris2.net](mailto:contact@elusps-paris2.net)

## PC Pour des emplois stables et des revenus décents dans nos commerces

J'ai rencontré il y a peu des salariés des commerces des Halles. Pour qui prend la peine de les écouter, le malaise qui frappe le monde du travail y est palpable, en particulier chez les jeunes et les femmes. Flexibles, mobiles, et productifs, ils le sont. Mais contrairement à ce que dit le Medef, ce n'est pas « gagnant-gagnant ». Temps partiels subis, contrats précaires, salaires ultra-minimum et, parfois, travail le dimanche sont la norme. Ils sont des milliers à passer plus de 2 heures par jour dans les transports, leurs revenus ne leur permettant pas de se loger à proximité du travail. Peut-on laisser les choses en l'état ? N'est-ce pas de la responsabilité de chacun, en tant que citoyen et même en tant que consommateur, de rompre avec ces politiques au service exclusif du patronat ? Rappelons que le code du travail est rédigé au Parlement, que ce qui a été fait peut être défait par une nouvelle majorité, qu'une loi peut élever le niveau des salaires, rétablir le CDI comme la norme, donner de nouveaux pouvoirs aux salariés et encadrer les prix des loyers. C'est le chemin d'une sortie de crise par le haut.

Anne Sabourin, conseillère du 2<sup>e</sup> arrondissement – [anne.sabourin@paris.fr](mailto:anne.sabourin@paris.fr)

## UMP Logement social : les habitants du 2<sup>e</sup> sont bien loin du compte !

En 2001, lorsque la gauche est arrivée concomitamment à l'Hôtel de Ville et à la mairie du 2<sup>e</sup>, le logement social était sa grande priorité. Après plus de dix ans de pleins pouvoirs et un cofinancement de l'État jamais vu, force est de constater que les choses n'ont pas beaucoup évolué dans notre arrondissement. En effet, malgré de très nombreuses occasions d'acquisitions d'immeubles entiers (presque jamais saisies par la mairie), la part du logement social dans le 2<sup>e</sup> est officiellement évaluée à... 4,55 % ! Ce qui maintient notre arrondissement en queue de classement sur Paris. Résultats : le nombre total de logements mis à disposition dans l'arrondissement est évalué à 9 en 2011 (contre 8 en 2010) et le nombre total de logements répartis au profit de la mairie pour cette même année est de 4 (contre 3 en 2010). On le voit, le décalage est immense entre ce que peut faire miroiter la gauche en campagne électorale à ses électeurs crédules et ce qu'elle peut réellement leur apporter si elle finit par l'emporter... À méditer !

Christophe Lekieffre – 0660953317 ou [lekieffre.christophe@free.fr](mailto:lekieffre.christophe@free.fr)

# FAITES ENTENDRE VOTRE VOIX

## ELECTIONS LÉGISLATIVES

### 10 ET 17 JUIN 2012



**POUR VOTER  
PAR PROCURATION :  
3975 OU  
[PARIS.FR/ELECTIONS](http://PARIS.FR/ELECTIONS)**